

Czech Heritage Foundation, Inc.
P.O. Box 761, Cedar Rapids, Iowa 52406

NAŠE ČESKÉ DĚDICTVÍ

OUR

CZECH

HERITAGE



Amanda De Hoedt Crowned Miss Czech Slovak Iowa 2004

(Story on page 2)

Volume 29 – Number 2 – 2004

Editor: Russ Novotny

Contributors:

Olga Drahozal	Frank Novotny
Amanda DeHoedt	Linda Novotny
Beula Dvorak	Jessica Sauer
Barb Edmunds	Andrea Siebenmann
Andrea Jansa	Jan Stoffer Tursi
Matt Kostle	Adeline Volesky
Arlo Netolicky	Rachel Wobeter

Table of Contents

Nase Ceske Deditvi	2
President's Message	2
I. Cover Story – Miss Czech-Slovak Iowa	
Amanda DeHoedt Crowned	2
Meet Amanda	4
Meet Andrea	4
II. National Czech & Slovak Museum & Library:	
<i>Muzika!</i> Exhibit	5
Dance Festival	5
Beer Nost	6
Guild Developing Cookbook	6
Kolác Bake-Off Winners Announced	6
High Water	7
III. Czech Heritage Foundation Special Reports:	
St Joseph's Day Dance	7
Parade Float Pictures	8
Meet Our Homestay Youth Ambassadors	9
Czech School 2004	10
IV. Historic Perspectives	
Guess the Name of this Polka	11
Just the "Beer" Facts	11
V. Feature Articles	
Library Cataloging	12
A. Czech Heritage Contributor Acknowledgement	14
B. Membership Application	11
C. Czech Out These Web Sites	11
D. Calendar of Events	12

Nase Ceske Deditvi

Subscriptions for the newsletter are not sold. Members of the Czech Heritage Foundation who pay their annual dues of \$3.00 per person receive *Nase Ceske Deditvi* free. Dues are renewable on January 1st of each year and expire December 31st. The newsletter, which is mailed quarterly, serves to inform its members of its activities, people, and places. Dues received in or after September

apply to the following year for new members.

President's Message

By Arlo Netolicky

The 2004-year has gone so fast and so many wonderful things have taken place in the Czech Heritage Foundation. We have very hard and good workers and they are getting things accomplished as usual. I want to thank them for all their hard work.



We have already seen many things take place for the youth and what accomplishments they have done. The articles in the *Naše České Dědictví* have the information about the activities that the volunteer's have accomplished.

As you may know everyone in this Foundation are volunteers and if it were not for these people, the youth would not get the benefits that you and they provide.

Now I want to address the subscribers of this Foundation. I want to thank you for being a part of what is going on. You are the people working behind the scene and you are very important to us. If it were not for you there would not be any support for the youth. Continue your subscriptions and remember you are there to help the Czech youth and without you it is impossible for them to be able to go to the Czech Republic and for them to receive Scholarships for College. I also want to thank you from the students for they have no way to thank you but through this newsletter.

I. Cover Story:

Amanda De Hoedt Crowned Miss Czech Slovak Iowa 2004

EDITORS NOTES: The Czech Heritage Foundation has been sponsoring the Miss Czech Slovak Iowa pageant for the last several years. The winner of this pageant goes on to represent Iowa in the Miss Czech Slovak Iowa Pageant in Wilber, Nebraska this August. In our next newsletter, we will report on the results of that national pageant and hopefully, have some comments and observations from our Iowa representative at that event.

Amanda De Hoedt has been crowned Miss Czech Slovak Iowa for 2004, with Andrea Jansa as runner-up. Amanda is the daughter of Russell and Zelda De Hoedt of Cedar Rapids. She attends Kennedy High School. In August, Amanda will compete for the national title at the Miss Czech-Slovak USA pageant in Wilber, NE. Andrea Jansa, daughter of Don and Patricia Jansa, was the first

runner-up. She is a student at The University of Iowa. See the following stories in this newsletter for more information on these two fine candidates.



Amanda De Hoedt – Miss Czech Slovak Iowa 2004

The Czech Heritage Foundation's 3rd annual Miss Czech Slovak Iowa Pageant was held May 15 & 16 2004 at the National Czech & Slovak Museum & Library, Cedar Rapids, Iowa. The contest was held in conjunction with the Houby Days celebration that same weekend in Cedar Rapids' Czech Village.



Everyone Can Use a Little Help Getting Ready

Judges for the event were:

- Kamila Brayolova from Czech Republic & Mt. Mercy College
- Bernice Smolik from Clutier, Ia
- Ezra Zeitler, first year doctoral student in the Dept. of Anthropology and Geography at the Univ. of Nebraska.

Auditors were Marcella Stolba and Bob Wildfield. Master of ceremonies duties were shared by Adeline Volesky, and the 2003 Miss Czech Slovak Iowa and USA Queen, Stasia Krivanek.



**Ezra Zeitler, Amanda De Hoedt,
Kamila Brayolova, & Bernice Smolik**

The program for the pageant was:

- Saturday, May 15 - Interviews, luncheon, parade, talent & kroj competition
- Sunday, May 16 - Kroj & talent review, presentations & Crowning of Miss Czech Slovak Iowa

We had two special guests at the pageant this year – Elsie Anderson, the 2004 Miss Czech Slovak Minnesota Queen, and Lesley Wondra, 2004 Miss Czech Slovak Minnesota 1st Princess. Both participated in the Kroje presentation, and provided entertainment during the pageant.



Elsie Anderson & Lesley Wondra

Mrs. Adeline Volesky lead organizing this event this year. This is no small task, and we are so grateful to Adeline and all the volunteers she enlists to help with the pageant. She got "hooked" on the pageant four years ago when her granddaughter, Lisa, represented Iowa and won the national title. The following year, Lisa Volesky, with the help of her mother and grandmother (Adeline) organized the first formal Iowa pageant. Since then, Adeline has been the driving force and the glue that has helped make this pageant a reality. Our deepest thanks goes out to Adeline for her efforts.



**Lesley Wondra , Elsie Anderson, Adeline Volesky,
Amanda De Hoedt, Andrea Jansa**

We wish to thank the following who so generously contributed to help make this event a grand success: Brosh Chapel, Corvette Club, Czech Cottage, Czech Heritage foundation, Dennis & Debby Volesky, Emma Davidson, Fairfax Bank, General Mills, Houby Days Committee, John & Adeline Volesky, Joyce & Arlo Netolicky, Mike Papich, Nat'l Czech & Slovak Museum & Library, Nat'l Miss Czech Slovak USA Pageant, Quaker Oats, Ralston Foods, Russ Novotny, Stejskal Florists, Two Star Detective Agency, Village Bank, and Western Fraternal Life Association

Meet Amanda and Andrea

EDITORS NOTES: Following are excerpts from Amanda and Andrea's applications for Miss Czech Slovak Iowa.

Amanda De Hoedt



Parents: Russell and Zelta De Hoedt of Cedar Rapids, Iowa

High School: Kennedy High School, Cedar Rapids, Iowa.

Plans: I want to go to college to become a biomedical engineer.

Czech Ancestry: I've grown up knowing only bits and pieces of my ancestry. Recently, though, I've become drawn into the traditions and history of my heritage and am excited to learn more about the Czechoslovakian traditions that are a part of me.

Why do you want to be Miss Czech Slovak Iowa? This title will give me a wonderful opportunity to learn more about

the Czech culture that I've just begun to discover. I'm excited to represent the Iowa Community and my ancestry, and I hope that the title will help me grow and develop into a more knowledgeable and diverse person.

Andrea Jansa



Parents: Don and Patricia Jansa, of Cedar Rapids, Iowa

High School: Kennedy High School, Cedar Rapids, Iowa.

College: The University of Iowa.

Plans: Attend Law School, work for the District Attorney, and possibly get involved in politics.

Czech Ancestry: Because of my background in both sides of my family, it has always been very important to me.

Why do you want to be Miss Czech Slovak Iowa? I have always had an interest in my ancestry, and it would be a huge honor for both me and my family.

II. National Czech & Slovak Museum & Library



Muzika! A Celebration of Czech and Slovak Music

Special Exhibit in the Robert J. Petrik Exhibit Hall
Open through October 17, 2004.



Celebration of Czech and Slovak Music is finally here to answer all these questions and many others.

The National Czech & Slovak Museum & Library reveals the long tradition and beauty of Czech and Slovak music in the original exhibition, *Muzika! A Celebration of Czech and Slovak Music*. *Muzika!* is a journey through time that explores the history and development of this expressive art form as it examines the musicians, instruments, and the composers that inspired generations. This dynamic exhibition features Gregorian chants of the 9th and 10th centuries, Czech and Slovak instruments from the 16th through 21st centuries, and Czech and Slovak music ranging from classical and folk recordings to rock and jazz. Visitors will see and hear unique instruments used in traditional Czech and Slovak ensembles, discover Iowa's connection to the most famous Czech composer, learn why the communists banned one Czechoslovak band, and experiment with instruments to discover new sounds.

Muzika! draws upon the diverse sheet and recorded music archives of the National Czech & Slovak Museum & Library. Highlights also include original 16th through 20th century Czech and Slovak instruments from the National Music Museum at The University of South Dakota, Vermillion (go to <http://www.usd.edu/smm/galleries.html#Muzika> for a virtual exhibit of 11 instruments on loan to the NCSML from the National Music Museum); new woodwind, brass and string instruments from Amati-Denak, V.F.Cervený and Strunal companies; and original manuscripts from the Czech Music Museum of the National Museum in Prague.



When you visit, be sure to bring the kids and grandkids! Do you remember experimenting with triangles, tambourines and the glockenspiel in school? Look for

our play corner in *Muzika!*, where adults and kids alike can try a variety of modern and traditional rhythm instruments made in the Czech Republic and Slovakia.

If we still haven't piqued your interest, consider these questions: Why would the communists have banned a music group in former Czechoslovakia? What is Iowa's connection to the most celebrated Czech composer? Who was Slovakia's most famous composer? What is a schediphon? Have you heard of a clumsy foot? You must tour the exhibition to find out!

Be sure to plan a visit soon to see *Muzika!* The exhibit will be on display through October 17, 2004.



National Bohemian, Moravian and Slovak Folk Dance Festival



The National Bohemian, Moravian and Slovak Folk Dance Festival was held Saturday & Sunday, July 17 & 18, 2004. The festival included dancing, demonstrations of authentic crafts, food, koláče, and beer. Featured performers were:

- The Veselica Slovak Folk Ensemble from Chicago
- The United Moravian Society Dancers and Singers from Chicago
- Domaci Czech Dancers from Webster, Minnesota
- Oklahoma Czech Folk Dancers



BrewNost



Join us September 24, 2004 for the first annual BrewNost at the National Czech & Slovak Museum & Library!

BrewNost is a fundraising event for the museum, featuring:

- An opportunity to select tastes from over two dozen beers from seven European countries (Czech Republic, Slovakia, England, Ireland, Scotland, Belgium, and Germany) and the United States. Beer provided by John's Grocery of Iowa City.
- A variety of fine Moravian wines to sample. Wine provided by George Joens of Vinné Sklepy (Wine Cellar).
- A wide range of international foods selected to complement the beer and wine.
- Hot Jazz music in the museum's garden and festive international music in the museum's Grand Hall. Jazz music by BillyLee Janey's Compak 3 with Billy Davis on saxophone.
- Raffle drawing for a trip for two for a Magical Prague Getaway
- Silent Auction of unique international gifts and packages

BrewNost will be held Friday, September 24, 2004 from 6 p.m. – 9 p.m. in the NCSML's Grand Hall, Terrace, and Garden. Reserved tickets \$40 per person (IF YOU ARE NOT A MEMBER OF THE NCSML, PLEASE CALL THE MUSEUM TO RECEIVE AN INVITATION 319 362-8500.) Each guest receives:

- Tickets for up to 12 beer and wine samples
- Wonderful international food samples (catering by Winifred's)
- A free commemorative BrewNost glass
- An opportunity to purchase raffle tickets for a Magical Prague Getaway
- An opportunity to bid on unique International Gifts and Packages

EDITORS NOTES: Be sure to see our "Historical Perspectives" section on page 11 for some other beer-related stories.

Museum Guild Prepares Cookbook

Excerpts from Letter by
Beula Dvorak, Chair of Cookbook Committee
Andrea Siebenmann, Guild President

EDITOR'S NOTES: The Museum Guild of the National Czech & Slovak Museum & Library provides volunteer and financial support to the NCSML. They have recently embarked on an exciting project to develop a national cookbook, with more than just recipes. It promises to be a little slice of culture too. Although the final product won't be available until next year, I'm always excited to hear about a cookbook with good old Czech and Slovak recipes, and I thought you might be too.

The Guild is beginning an exciting, significant, and unique heritage preservation project – the publication of a national cookbook, filled with history and recipes of the Czech- and Slovak-American communities. Proceeds from the sale of the cookbook will help support the activities of the NCSML.

The Guild has gathered stories and recipes for the first national Czech- and Slovak-American cookbook. They have collected:

1. family histories and remembrances, including photographs and documents;
2. recollections and recipes pertaining to holiday or family celebrations; and
3. stories and recipes of favorite dishes passed down generation to generation.

All submissions, including photographs, are being donated to the NCSML library to continue the NCSML's efforts to document Czech- and Slovak-American heritage. The committee hopes to provide a comprehensive collection of recipes and stories, along with interesting antidotes about Czechs and Slovaks in the United States, without duplication of recipes.

The cookbook will be available for sale in May 2005. In 2006, the NCSML opens an original exhibition about Czech and Slovak immigrant communities in the United States. This cookbook will be a key component in the promotion of this exhibition and serve as an excellent resource to those who can and cannot visit the NCSML.

Koláč Bake-Off Winners Announced

CEDAR RAPIDS, IA –The National Czech & Slovak Museum & Library invited koláč bakers to participate in the National Koláč Bake Off March 20, 2004. Bakers entered in the following categories: Open Koláce with Traditional Filling (poppy seed, prune, cherry, apricot), Closed Koláce with Traditional Filling (poppy seed, prune, cherry, apricot), or Specialty Koláce – including large traditional koláce and non-traditional fillings. A distinguished panel of judges, including Commissioner

Linda Langston, Commissioner Don Thomas, and Leonard Reyman, selected first place winners in each category. A People's Choice Award was also presented. The winners were announced at 3:00 p.m. The winners were:

- Open Koláče with Traditional Filling: Colton Sanchez, Marion, IA
- Closed Koláče with Traditional Filling: Diane Stejskal, Oelwein, IA
- Specialty Koláče: Marcela Kotrcova, West Des Moines, IA
- People's Choice Award: Mary Pecinovsky, Calmar, IA

Participants brought 4 – 5 dozen koláče to the event. One dozen was reserved for judging. The remaining were available for public sampling. Samplers cast their vote for favorite koláč. The highest vote earner received the People's Choice Award.

High Water

By Russ Novotny

May 27th, 2004, the Cedar River next to the Czech & Slovak Museum & Library rose to 18.3 feet, more than 6 feet above flood stage. This is the seventh highest recorded in Cedar Rapids since records began to be kept in the mid-19th century. Fortunately, when the museum was built, fill dirt was provided to insure that it was well above the 100 year flood stage level.



The NCSML, Across the Flooding Cedar River, Next to the 16 Ave. Bridge of the Lions



Flooding Next to the NCSML

Just to be safe, however, the Immigrant Home adjacent to the Museum was protected by sandbags. Luckily, they

proved unneeded, but rather safe than sorry.



Sandbags Around the Immigrant Home

Remembering the terrible damage in Prague just a few short years ago when floods damaged historic buildings and museum collections along the Vltava River, we are grateful for being spared this year.

III. Czech Heritage Special Reports:



St. Joseph's Day Dance 2004

by Frank & Barbara Edmunds



The Czech Heritage Foundation in Cedar Rapids was the proud host for the annual St. Joseph Day Dance on Sunday, March 21st from 2:00 - 6:00 PM. This was held at the Cedar Rapids Elks Lodge, 801 33rd Avenue SW.



BAREFOOT BECKY AND THE IVANHOE DUTCHMAN from Cedar Rapids entertained over 450 guests. This band is very popular through out the Midwest and we were so fortunate to have them. Food was for sale by the Elks Lodge and a bake sale by the Czech Heritage.

There were door prizes given out during the afternoon and nice raffle items that are all part of the fund raising.

This is the main means to raise money for the Czech Heritage's two programs - Scholarship and the Homestay Program. For the Homestay program, students are selected each year to spend one month in the Czech Republic. Three students were chosen this year to go to the Czech Republic. Each program received \$ 1,547.29 from this year's dance.

We have many people to thank for the success of this event. Stej skal Florist Inc. paid for the printing of the tickets. Letters and tickets are sent out to the Czech Heritage Board members, former Ambassadors and previous Prince and Princess. We thank those that responded to these programs that they were so much a part of. Again, this year we want to thank Evelyn Stejskal for all of her hard work in contacting business and people to support this event. She raised \$1,235.00. WOW!



We had a very successful bake sale, with 21 people donating items for sale. Many of you brought items for the door prizes and the raffle, which helped add more money

to these programs. Thanks to all that helped set up and clean up after the dance.

Next year the dance planning is already underway. Barefoot Becky & the Ivanhoe Dutchmen have been booked and the Elks Lodge will have us back. Mark your 2005 calendars for Sunday, March 20th, 2005.

Over 43 businesses donated items, certificates, money or bought tickets. Here is the list of the organizations that helped us out:

Bartunek Appliance, Brosh Funeral Homes - Cedar Rapids & Solon, Buersh East Rental, Carvers Ace Hardware, Ced-Rel Supper Club, Cedar Memorial Funeral Homes and Turner Funeral Homes & Cremation Services, Collins Road Theaters, Culver's Ice Cream, Czech Cottage, Czech Feather Shop, Czech Shirt Shop, Dairy Queen - Wilson Avenue, Drug Town - Wilson Avenue, Hy Vee Stores, Iowa Valley Monument Co. - Cedar Rapids & Marengo, Jiruska Enterprises, Joen's Brothers Interiors, KFC, Merle Norman Cosmetics, Murdock Funeral Homes & Cremation Services, National Czech & Slovak Museum & Library, National Flag Co., Papich Kuba Funeral Homes, Pierson's Florist, Polehna's Meat Market, Red Frog, Roland Wilbert Vault Co., Saddle & Leather Shop Inc., Stalker Electric, Swisher Bank & Trust, Sykora's Bakery, Teahens Funeral Homes - Cedar Rapids & Walford, Tic Toc Lounge, Vic Pilsner - D&V Industrial Supplies, Western Fraternal Life, Wiley Touchless Car Wash, Zindrick's Czech Restaurant

Many thanks again to all that helped out in any way to make this a special event to remember. -- Frank & Barbara Edmunds



Parade Float Pictures

By Russ Novotny

This year's Czech Heritage float is a mechanical marvel. In order to pass under electrical lines across streets, the lady on the float bends over at her waist. She "ducks her head" and then stands back up after the obstruction is passed. She also sprays water from her right hand - a real treat on hot parade days.

The intricate design, bright decorations of the float have won it first place awards whenever it appears in a local parade. Wherever the float goes, it generates significant awareness of the Czech Heritage Foundation and the rich Czech heritage in Cedar Rapids.



Czech Heritage Royalty Ride the Float past the Czech Museum in the Houby Days Parade

For the local Fourth of July festivities, our lady's apron was changed to red, a wreath of red, white, and blue flowers was added for her head, and extra stars and stripes were added to present an American theme. The float was themed as a "Salute to American Czech Women".



Czech Heritage Float "Redressed" for 4th of July

Meet Our Homestay Youth Ambassadors

EDITOR'S NOTES: This year, the Czech Heritage Foundation sponsored three youth Homestay Ambassadors. These students spend a month in the Czech Republic, living with host families, "absorbing" the Czech culture and home life. In this issue, we will introduce these special students. Next newsletter, we will have articles from them on their great adventures.



Matt Kostle

My name is Matt Kostle and I am a senior at Prairie High School. I consider myself to be an easygoing type of guy. I'm willing to try anything anytime. I also think of myself as a good citizen and moral person. I try not to judge people and I do what I'm told to by those more important

than myself. I feel it is important to respect everyone and if everybody did this than we would probably have a lot less problems in the world. All in all I would say that I kind of go with the flow without complaint and I have no regrets.

I am also a very involved person. Currently this year I am involved in student council, cheerleading, cross country, indoor track, soccer, speech team, the spring musical, I am chief editor of photography for our school newspaper and I am heavily involved in church activities including our school Christian organization called breakfast club. I have been involved in many other things and right now I would say that I am at my peak for activities since I've been in high school. As for future plans I am still not completely sure what I plan to do. The two major things are I hope to attend Loras College in Dubuque and I am debating on joining the Air Force Reserves. But, like I mentioned previously, I am content to just let it ride out and see what happens. I would also like to take this time to thank everyone who has contributed to help me in this trip to the Czech Republic.

Jessica Sauer

Hello! I am Jessica Sauer and I am a senior at Marion High School. I am the President of our drama group, Thespians, and Vice President of concert band. I am very active in drama and music at my school and I am currently involved in



competitive speech, the spring play, student-ran productions, jazz band, jazz, chamber, and concert choirs, as well as Video Production Crew. I play the tuba and trombone. I am a member of National Honor Society, National Council on Youth Leadership, Students Okay without Drugs and Alcohol (S.O.D.A.), Take Charge and J.E.L. (anti-tobacco groups). I volunteer at St. Luke's hospital during the summer, and volunteer around area schools with Take Charge, Lean On Me, and Champs. I also participated in winter color guard, and play on the tennis team in the spring.

I live in Marion with my mom, Irene, father, J. C., and my younger sister, Laura. As a family we have traveled around the country, and I became interested in going to the Czech Republic due to a vacation to Pennsylvania. We met some of my relatives that know how to speak Slovak and have many vivid memories of trips to the Czech Republic and Slovakia. While in the Czech Republic I hope to gain an idea of what my ancestors had to leave behind when they came to America, learn traditions and the culture, and gain knowledge of the language and history of the Czech Republic.

My future plans include going to college and majoring in Theatre and Spanish. This trip will help me to prepare for future endeavors as a foreign exchange student in college and learn how to live in a country that is different than America. I have heard that Prague has many theatres, and I look forward to seeing how they are different to the ones in the U.S. I would like to thank the Czech Heritage Foundation for giving me this wonderful opportunity to broaden my horizons.

Rachel Wobeter

Hi, my name is Rachel Wobeter. I would first like to say thank you for this opportunity to go to the Czech Republic. It is a once in a life-time opportunity and a wonderful learning experience. Now a little about myself I am 16 years



old and live in Toledo. For those of you who don't know where Toledo is, it's about 50 miles west of Cedar Rapids on Highway 30. My parents are Pete and Berleen Wobeter. My father is a farmer, and my mother is a vocational trainer. I have one brother named Kit. He goes to Coe College and is a sophomore.

I currently am a junior at South Tama County High School. I'm involved in track, cross country, dance team, individual speech, band, colorguard, AFS(Foreign Exchange Program), NHS(National Honor Society), and FCCLA (Family Career and Community Leaders of America). Running is a big part of my life and is one of my favorite things to do. It's the one thing in my busy schedule that allows me to relax and makes me feel good

about myself. I also have a love for cooking. After school and practice I go home and cook. I love cooking anything from chocolate chip cookies to shrimp primavera. I plan to pursue this hobby in college and go into Dietetics or a related field.

I first heard about this trip when my aunt told my brother about it. He decided to look into it and ended up going to the Czech Republic. He had an amazing time and made me want to go too. I couldn't think of a better way to spend my summer. I will get the chance to learn about my Czech heritage in a very hands on way. I will also see a new culture, a new land, and lots of new people. Everything I learn I can then bring home to share with my family, friends, and many other people. I thank you again for this amazing opportunity and hope to bring back many great stories to share.

Czech School 2004

By Barb Edmunds

The summer CESKA SKOLA was held from June 14th through July 16th at Wilson Middle School with 56 students in attendance. Many students new to the Czech language classes were in each of the three classes. We were happy to see so many return from previous years.

The First Division (ages 5-7) was taught by Mrs. Bessie Dugena with Fred Anthony assisting. This is Bessie's 20th year teaching her "little angels".

Division two, ages (8-10), was taught by Petra Ledererova from the Czech Republic. This is her second year teaching this class. This year, she had 26 students, some being new to Czech School.

The teacher for Division three (ages 11-13), was Kamila Bryolova, former 2003-2004 Mt. Mercy College exchange student from the Czech Republic .

All of these classes learned not only the Czech Language, but much about the history of the Czech Republic and first hand, what it is like today. We were so pleased to have these two people from the Czech Republic teaching our students this year. Each day, the three classes individually attended music classes, taught by Mrs. Olga Drahozal. She makes learning the Czech Language fun by the learning of Czech songs.



Kamila Bryolova and Petra Ledererova

The five weeks were very busy with everyday learning

plus a few extra interesting topics each week. Max Naxera gave a talk and interesting slide show of his trips to the Land of the Czechs. Stasia Krivanek, who is the Czech/Slovak Queen USA, and from Cedar Rapids, wore her beautiful Kroje and explained the meaning of each part of her costume. She also spoke about her wonderful experiences being the Czech/Slovak Queen USA.

Carmen Langel from the National Czech & Slovak Museum & Library showed the classes beautiful Czech glass beads. Each student made themselves a nice bracelet to remember their experiences at Czech School. One of the mornings, Division two and three went to the Czech National Cemetery, after they had studied about their Family trees. They were provided with a list of topics to look up on the tomb stones and prizes were given for the most complete lists. Rubbings on paper were made from interesting stones and displayed back at the school. Fun was had by all and proved to be an interesting learning experience. Pizza and punch was consumed after all the work was done.

Marj NejdI was a big contributor to the Czech School. She designed our new shirts again this year and they looked so nice. She also gave us some of her valuable time by teaching students the Czech Polka, which they performed at the final program.

On the evening of July 16th, we had the final program and ice cream social. Olga Drahozal and the Czech music was wonderful. Kamila Bryolova, her MC's and magic show was a hit. Her class also designed the program. Petra Ledererova brought over a neat Czech song for her class to perform and they did a nice job. Bessie Dugena and her students always come up with a surprise and the little skit was so cute. Thanks to all who brought cakes and helped set up and serve at the ice cream social.

The Czech School students performed at the National Czech & Slovak Museum & Library for the Museum's **MUZIKA!** programs. June 26th was the first program and July 18th was the outdoor program under the big tent. The students did very well and were a hit with the crowd. We thank the parents for giving up valuable time to see that the children were able to appear.

The Czech School Board wishes to thank all who helped in any way to make this year such a success, the area Lodges, Sokol Cedar Rapids, all who gave monetary donations, furnished supplies and refreshments. A big thank you to the teacher's aides, Fred Anthony and Barbara Edmunds and the Junior helpers: Cecelia Wolter, Alexandra Odell, Elizabeth and Amanda DeHoedt.

EDITOR'S NOTES: The Czech School final program and celebration was held July 16, 2004. The evening concludes with an ice cream and cake reception. The thank you message from the program that night is included below. It is included both to thank these fine folks one more time, and to help our readers appreciate the involvement of our community in this fine project.

The teachers of Ceska Skola 2004, Bessie Dugena, Petra Ledererova, Kamila Bryolova and Olga Drahozal want to thank the following: Staff and custodians of Wilson School for all their help, Lodge Prokop Velky and Czech Catholic Union for monetary donations, lodges that provided treats during the year, W.F.L.A. and Catholic Workman #137 for ice cream and punch for tonight, families who provided the cakes. Many thanks to Jiri Naxera, who came to show us slides about his trips to the Land of the Czechs, and Carmen Langel, who told us about the importance of Czech beadware and helped us make some pseudo-Czech jewelry. We enjoyed visiting with Miss Stacia Krivanek, Czech/Slovak Queen U.S.A. 2004, and we love Marj Nejdil for sharing another special talent with us when she taught us some Czech folk dances. Above all a big "Dekuji Vam" to teacher's-aides, Mrs. Barb Edmunds, Fred Anthony, and Junior helpers: Cecelia Wolter, Alexandra Odell, and Elizabeth and Amanda DeHoedt.

IV. Historic Perspectives:

Guess the Name of this Polka

Excerpts from the Vienna Free Press

A survey was conducted at the beginning of the year 2000 to determine the top hit of the century. In the National Home (of Brass Music) on Smichov street in Prague #5, the polka composed by the King of Brass Band music of Zbraslav was so selected. Judges of the hits were Marcela Holanov and Karel Gott. The (magnificent) leaded crystal trophy was accepted by the descendants of this famous musician with the intention of installing the trophy in memory of Jaromir Vejvoda in Zbraslav.

Jaromir Vejvoda came from a long line of musicians. His father and grandfather were bandmasters in Zbraslav. At a very early age he learned to play the violin, later the trumpet and at the age of fifteen he became a member of his father's band. Shortly after he returned from military service, where he played with an army organization of ten members in Brno, he took over the leadership of his father's band. He was in his early twenties and (at that time) his organization, as well as other bands (in the area), had a very small repertoire of music. Perhaps for that very reason young Jaromir Vejvoda began to try his hand at composing. He was successful. In 1927 there emerged a polka which he called Moranska Polka. It was without the characteristic bass configuration.

The Modranska Polka he then played only with his own organization, later he lent it to other band masters for copying. The first recording of the Modranska Polka on gramophone records was done by the Esta Benes band. In 1929 Jaromir Vejvoda wrote the completed harmony for the bass instruments and the polka got its present appearance. But the interest in it had already jumped across the borders of the Zbraslav region and it had begun to be played in Prague.

Requests for the polka were impressive and in 1934 Jaromir Vejvoda received an invitation for its publication with the J. Hoffmann publishers in Prague. There he became acquainted with the lyricist, Vasek Zeman, and a long collaboration followed. Zeman provided the words, named the polka Skoda Lasky (Sorry I loved you) and the song flew out into the world.

Its first American recorded debut was with the accordion band of Willa Glabe in 1938 at which time the Vejvoda polka was sold to the firm Sharpior /Bernstein, a large American publishing house. Within five years the polka sold over a million copies and became the thirty second record to receive "Gold Record" award. (Enrico Caruso was the first "Gold Record" achiever in 1903 with his Vestì la giubba" from the opera Pagliacci.)

During the Second World War the polka was sung in every European language on both sides of the front. It nestled in so well, that everyone thought it to be their own. But these developments were unknown to us here at home. Not until at the end of the war, with the arrival of the joined armed forces and with the return of the Czechoslovakian soldiers and the returning war emigrants did Jaromir Vejvoda learn about his little song.

The polka Skoda Lasky has emerged under many different titles all over the world. The most familiar in English speaking countries is the "Beer Barrel Polka" otherwise known as "Roll Out the Barrel". During the war in the USA it even became "Here Comes the Navy" and was considered the theme song of the navy. In Germany it is popular as "Rosamund", in France "Frida oum Papa", in Sweden "Ut i naturen", Denmark "Dags for en polka", in Finland "Hvor er min Kone", in Italy "Rosamunda," in Brazil, "Barril de chapp", in Hungary, "Sej-Haj, Rozi". One could continue to enumerate further even though it is difficult to ascertain in how many languages it truly exists, in how many different arrangements it was and continues to be played.

Just the "Beer" Facts

By Russ Novotny

According to the "Beer Consumption Calculator" on Prague TV's web site, the people of the Czech Republic have already consumed over 1 Billion liters of beer this year. For an up-to-the-minute count, go to <http://prague.tv/toys/beer/>. That breaks down as follows:

- 187,280.14 liters per hour
- 52.02 liters per second
- Every man, woman, and child each has drunk 100 liters so far this year!

A variety of sources identify the Czech Republic as having the highest per person consumption of beer of any nation. On the average, every man, woman and child consumes 160 Liters per year. Given that some children



are most certainly well below that average, it takes some significant consumption to make it to that average. Here are some examples of other nations of interest:

- Czech Republic – 160
- Germans – 131
- Australians – 109
- Belgians – 99
- British – 97
- US – 83

Here are some more Czech firsts:

- First Beer Museum in the world
- First beer brewing textbook
- First Pilsener
- First Budweiser

If you'd like to "dive" into this topic in more depth, I suggest you start at the following web site for Prague TV: <http://prague.tv/toys/beer/>. Then select their "FAQ" link, and that takes you to a summary article at <http://www.radio.cz/en/article/46095>. From there, select the highlighted links (**History of Beer, Czech Beer Culture, History in a Nutshell, and Czech Breweries**) in the article to get more details.

For those of you not wishing to take that journey, I'll summarize some of the more interesting points and provide some excerpts from those articles.

There is evidence that hops were already being cultivated in the Czech region 859 and were being exported in 903. It seems that the agricultural conditions are ideal for growing hops. Bohemian hops were so prized that King Wenceslas ordered the death penalty for anyone caught exporting the cuttings, from which new plants could be grown.

In early days, only citizens in the Czech lands had the right to brew beer - and that for their own consumption - so most citizens had a microbrewery in their home. In the 13th century, King Wenceslas convinced the Pope to revoke an order banning the brewing of beer, which may explain why he's called Good King Wenceslas.

The beer industry grew from that point, and ultimately the Czechs were exporting their beer, most notably the beer they brewed in the town of Ceske Budejovice in south Bohemia. The Bavarians who were importing this beer understandably had a hard time pronouncing the name of the town, and so they referred to it as "Budweis," a place name that is still associated with great beer today - as is Pilsner, which is derived from the place name of the west Bohemian town of Plzen.

Following the 16th Century till the 19th Century, the Czech beer industry was devastated. The Czech nation - and its beer - did not begin to recover until the "national awakening" movement of the 19th century, when the Czech language, Czech culture, and Czech beer were reinvented after centuries of Germanization and decline.

Under the Communists, beer was very cheap - and it was legal. This helped establish beer drinking as perhaps the single most popular hobby among Czech men. One of the Czech Republic's most famous beer drinkers, the protagonist of Jaroslav Hasek's novel "The Good Soldier Svejk", said that the government that raises the price of beer is destined to fall within one year". The Communists almost doubled the price of beer in 1984 (from 1.70 to 2.50 crowns per half-liter), so it took 5 years instead of one for the prophecy to come to pass.

President Vaclav Havel may be the best spokesman beer has ever had in the Czech Republic, at least in public office. In 1995, he was quoted as saying "I suppose that drinking beer in pubs has got a good influence on the behavior of Czech society, because beer contains less alcohol than for example wine, vodka or whisky and therefore people's political chat in pubs is less crazy."

V. Feature Article:

Library Cataloguing

By Russ Novotny

Czech Heritage Foundation members recently received a letter from our President, Arlo Netolicky, introducing you to a fund drive that the Foundation has initiated to aid in cataloguing the NCSML's library collection. Our organization feels a keen commitment to that collection. In fact, it was a similar fund drive several years ago that provided the kick-off funding to establish the permanent position of Museum Librarian. You might say the Library is one of our pet projects.

The National Czech & Slovak Museum & Library preserves and protects more than 18,000 books, periodicals, and archival materials about Czech and Slovak culture. However, it is not enough to house a large collection of materials. Scholars, students, historians, genealogists, and the general public must have easy access to them. That's where this massive cataloguing process comes in.

We would like to take this opportunity to show you a sample of the good work that has started as a result of gifts such as yours.

Cataloguer On Staff

Samantha Hines has been hired to provide part-time cataloguing assistance over a two year period. That assignment is now half over. Samantha has a Masters in Library Science, and worked as a cataloger at the University of Illinois prior to coming here. Under the direction of Dave Muhlena, Samantha has first focused on cataloguing English language items first, then items they feel will be of the most general interest (such as cultural materials and photographs).

Catalogue Examples

As items are catalogued, the catalogue information becomes available over the Internet, through the

Library's web site. Thus, scholars all over the world can search our collection for works of particular interest to them.

In order to go to the online catalog,

- navigate to <http://www.ncsml.org/>
- select: Library & Artifact Collection (along left side of screen)
- select: Library Collection (in center of screen)
- select: Komensky, the online catalog of the National Czech & Slovak Museum & Library.(under Online Catalog).

Or go directly to: <http://216.203.103.213:7195/webopac/main?site=ncsml>

Once there you will find a screen as shown below:



0 Items in [Bookbag](#)

©2004 Follett Software Company

From this page, you can select to search by keywords, title, author, or subject. Once search results are returned, highlighted phrases themselves are links. For example, if you found an item you liked, you could simply “click” on the author’s name and you would see all the items in the collection by that author.

I tried searching for “Charles Bridge”. I found 3 items, one of which was written by a fellow with my last name. I clicked on his name, and found he only had one item in our collection, but there were several other Novotný’s listed as well.

Following is an excerpt to show what a typical catalog entry looks like. Various items may have more or less information.

TITLE: [Karlův most / Kamil Novotný, Emanuel Poche ; fotografoval Josef Ehm](#)

AUTHOR: [Novotný, Kamil](#)

SERIES: [Umělecké památky ; 2. řada, sv. 12](#)

SERIES: [Umělecké památky \(Václav Poláček \(Firm\)\) ; 2. řada, sv. 12](#)

PUBLISHED: Praha : V. Poláček, 1947.

DESCRIPTION: 147 p., [5] leaves of folded plates : ill. ; 21 cm.

EDITION: Vyd. 1.

NOTES: Includes bibliographical references (p. 138-140).

SUBJECT: [Charles Bridge \(Prague, Czech Republic\)](#)

SUBJECT: [Bridges--Czech Republic--Prague](#)

ADDED ENTRY: [Poche, Emanuel](#)

If you'd like more information on the cataloging project, contact the Museum at (319) 362-8500, or stop in to see it first hand.

Additional Donations

This is a multi year fund drive, and many people have already made donations which included similar commitments for the next two years. It is not too late to add your donation. Direct any donations to:

Czech Heritage Library Fund Drive
c/o Dennis Hrabak, Treasurer

Acknowledgements, In Memory, and Dedications – We wish to thank the following individuals, who, as of mid July, had provided donations for the Library Cataloguing Project: Arlene Anderle, Robert Baumruk, Blanche & Alex Bidnik, Martha M. Duchon, Veronica H. Frost, Agnes Gilbert, Jim & Caralee Gruntorad, Jacquelyn Hess, Dr. Lawrence F. Jindra, George & Louise Kalous, Joseph & Antoinette Kocab, Viola Kolars, Jerry Kosner, Lumir Kouba, Kenneth Kovach, J. L. Kubicek, Frank Kysilko, Edward J. Machacek, Raymond J. Marek, L. J. Merta, Karen Millard, David & Deborah Moeller, William Novak, Robert Ohnoutka, Marjorie (Marge) Pace, Michael Papich, James & Irene Sauer, Elmer J. & Mary Rose Sedlacek, James & Martha Servousek, Helen E. Sevcu, William L. Shebetka, Mary Sherry, Mrs. Leona Sary, David Sary, Betty Truesdell, Robert & Carol Uhlmann, Robert & Irma Vanourny, Liba Watson, Bishop Emil A. Wcela, Stanley B. Winters, Peter Wobeter, Bob & Marilyn Zvacek

In Memory and Dedication Donations – We also wish to thank the following individuals who made their donations in memory of or dedicated to a loved one: Anonymous for Anna Krula Nebuda, Dorothy Achermann for Mathew & Helen Larenc, Joseph Barron for Mr. & Mrs. John Secl, Mrs. Dorthy Kremenak, Cmdr. & Mrs. Joseph Secl, Mr. & Mrs. William Secl, George Kremenak, Marie Cada for James Cada, Joseph & Rita Chovanec for Frank & Rosalie Chovanec, Elizabeth W. Dake for W. F. Severa, Arthur Dostal for Edward Dostal, Katherine Freeman, Vlasta Fajmon for Frank Fajmon, JoFran & Jim Falcon for Eva & Bob Kouba, Melvina Svec, Marilyn & Richard Jensen for Betty Sedlacek, Mrs. Elmer Karasek for Elmer Karasek, Paul & Carol Kosek for James Andrew Kosek, Evelyn Kucera for Mr. & Mrs. John F. Louvar, Larry Lehecka for Robert Vaclav Lehecka, Janet M. Liebsch for Harold & Leona Poduska, Judy Lindsay for Anna & Bill Valenta, Richard G. Liphardt for Marion Liphardt, Esther Lippert for Wencil Lippert, Blanche Masek for Joseph Masek, Marjorie NejdI for Edward NejdI, Charles & Helen Kopecek, Frank Novotny for Mae Novotny, Joan Payne for Mary Zadina Brabec, Earl E. Phillips for Lidice & Lasky, Katherine Sasek for Bill & Bessie Sasek, Linda E. Starek for Dr. & Mrs. William Starek, Caroline & Robert Touchberry for Anna Hromatko Fuhrmeister, Dr. Wentzle Ruml

A. Czech Heritage Contributors

The following members graciously included additional donations with their membership application fees

February through July, 2004: Ruth A Archibald, Helen L. Barta, Anna Basta, Elizabeth Bedell, Hedvila A. Benesh, Blanche Bidnik, Ernest & Gladys Cajka, Gerald K. Caslavka, Mary A. Cejka, Joseph & Esther Cerveny, Marilyn E. Chmelicek, Sandra C. Clayton, Dorthy Kralova Cummings, Sharon S. Curtis, Elizabeth W. Dake, Joseph & Libby Dalecky, Frances F. Daly, Mrs. Linda Defrees, Stanley & Dorothy Ditch, Martha Divishek, Bill & Juanita Dlouhy, Edward C. Drahozal, Denver Dvorsky, Frank & Barbara Edmunds, Fern Fackler, Vlasta Fajmon, Jo Fran & James C. Falcon, David, Chrystal Faltis, Libbie J. Fields, Helen Finn, Mildred Flint, Martha France, Carol K. Grigson, James & Caralee Gruntorad, Mr & Mrs. Richard Hach, Marcella Hahn, Evelyn V. Hall, Richard A. Hartzel, Anna Mae Horak, Donald & Barb Horak, Joan Hoversten, Don & Gladys Hruby, Mr. & Mrs. Robert F Hruska, Duane & Jean Humlicek, Alicia Dee Dvorak Jackson, Marie Jadrnicek, Leonard & Marge Jansa, Pauline Jasa, Mary E. Jepson, Zajic Henri Jerome, Celeste Johannes, Annalou Johnson, Chuck & Ginny Jungman, Eugene J. Kadlec, George A. & Louise M. Kalous, Ronald Keberle, Clementine Kinkor, Hana Koby, Joseph Kocab, Edward Koncel, Betty Konecny, Rose Kopecky, Vlasta Korbel, Edwin T. Kral, David & Debby Krivanek, Joseph F., Dorothy, & David Krivanek, Shirley Kubik, Anicka Kucerova, Donald E. Kuska, Joyce Kutin-Solberg, Emil & Evelyn Lamparek, Mary Lawrence, Robert & Mildred A. Lenc, Judith A. Lindsay, Bonnie Liska, Beatrice Losenicky, Pat & Mildred Lynott, Edward J. Machacek, Victor J. & Georgianna Marek Jr., Alvin Mashek, Josephine Matizak, Marvin L. & Marie Melsha, Margaret Merta, Erna J. Meskimen, Lillian Miller, Vlasta Miller, Ruth F. Mitchell, Sylvia Neitderhisar, Marjorie NejdI, Duane M Nesetril, Arlene Netolicky, Richard A. Netolicky, Bill & Irene Novak, Frank W. Novotny, Helen K. Olson, Zula Oujiri, Joe & Mildred Peshek, Leonard L. Pfeifer, Ernest Pokorny, Inez Popelka, Frank Port, Bennie W. Pospisil, Dasa Pozdenova, Jaroslav R Ptacek, Irene Pudil, Alma Rigel, Mary Robek, Edmund Samec, Frances Sankiewicz, Katherine Sasek, Betty M. Sedlacek, Elmer J. & Mary Rose Sedlacek, Leland Sedlacek, Ralph & Karolyn Sedlacek, Jim B. & Martha A. Serbousek, Patricia Shaver, Mary Sherry, Steve & Pamela J. Shipp, Larry & Arlene Spina, George Stancel, Louis J. Stepanek, Carol A. Stodola, Marge Stueckemann, Robert Tayek, Mary Ann Tegen, Evelyn Tlusty, Darlene Trachta, Jeanne M. Trachta, Robert Turecek, Kenneth A. Urban, Mildred Urban, Anton J. Vanicek, James H. & Martha M. Vanourny, Emil W. Vellek, Phyllis Vesely, Margaret Vasek Wakeman, Mrs. Jerry Wood, Connie Caslavka Wubbená, Jerome Zajic

Membership Application

Please check the proper item: Renewal____ New____ Gift____

Name(s) Ms., Mr., Mrs. _____

Address _____ Zip + 4 _____ - _____

Make check payable and mail to :

Czech Heritage Foundation., P.O. Box 761, Cedar Rapids, IA 52406

Membership dues \$ _____ Donation \$ _____ Gift Membership \$ _____

Why not consider a gift membership for someone special? Your dues and generous donations help to fund several worthwhile endeavors such as Czech Prince and Princess sponsorship, financial support for the National Czech & Slovak Museum & Library, adult Czech language classes, the Homestay Program, along with publishing the quarterly Naše České Dědictví, and other numerous publications. The list of Czech Heritage projects goes on and on.

It is time to renew your membership, unless you are a new member. Memberships expire December 31 and are renewable January 1. Use this handy Membership Renewal Application form. Don't forget. Renew now so you won't miss a single information packed issue of Naše České Dědictví.

Please renew today! A Bargain at \$3.00 per year

C. Czech Out These Web Sites

Travel to the Czech and Slovak Republics from the comfort of your own home. Read a Czech newspaper (in Czech if you want). Research your Czech/Slovak roots. The web contains more sites and information related to our heritage than any of us will ever have time to fully explore. Try some of these sites out.

Lists of Links to Other Czech & Slovak related Web Sites

<http://www.ncsml.org/links.htm> - Provided by the National Czech & Slovak Museum & Library)

http://www.slavophilia.com/pages/Country_Focus/ - Slavic and Eastern European Links. Includes Czech Republic and Slovak Republic

Cedar Rapids Gazette Features

<http://www.gazetteonline.com/special/village/index.htm> - Czech Village (Gazette articles, clickable map, village-related web sites, recipes, photo tour)

<http://www.gazetteonline.com/special/czech/index.htm> - Dedication of National Czech & Slovak Museum & Library - Special reports and related articles (1995)

Official Governmental Sites

<http://www.czech.cz/> - Czech Republic

<http://www.slovakembassy-us.org/> - Slovak Embassy in USA

Other Sites of Interest

<http://www.ncsml.org/> - National Czech and Slovak Museum and Library.

<http://www.afocr.org/> - American Friends of the Czech Republic

http://www.svu2000.org - Czechoslovak Society of Arts and Sciences (SVU)

CZECH HERITAGE FOUNDATION, INC.

P.O. Box 761
Cedar Rapids, IA 52406

Non-Profit Organiz.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 127
Cedar Rapids, Iowa



D. Calendar of Events

-
- Aug. 10 **Czech Heritage Foundation Meeting** – NCSML, 7:00 PM
14 **UpBeat! Concert Series, the Czech Heritage Singers** – NCSML, 2:00 PM, Grand Hall
-
- Sept. 14 **Czech Heritage Foundation Picnic** – NCSML, 6:00 PM Pot Luck Meal. Everyone is welcome!
18-19 **Ethnic Festival, Sponsored by the Czech Village Association** – Czech Village, Cedar Rapids, IA
24 **BeerNost, Beer Tasting** – NCSML, 6-9:00 PM, Grand Hall
-
- Oct. 2-3 **Spillville Variations on a Theme by Dvorak** - Red Cedar Chamber Music and Quartetto Telemann from Prague, NCSML, Grand Hall
10-20 **Tour to Czech and Slovak Republics** – NCSML
12 **Czech Heritage Foundation Meeting** – NCSML, 7:00 PM
17 **Muzika! A Celebration of Czech and Slovak Music** – NCSML, Exhibit Closes
-
- Nov. 9 **Czech Heritage Foundation Meeting** – NCSML, 7:00 PM
12 **Opening of Czech Garnets through the Centuries from the National Museum, Prague** - NCSML
12 **10th Annual Fall Dinner & Gala Closing Celebration for Year of Music** – Collins Plaza, 7:00 PM
-
- Dec. 4 **Sv. Mikuláš (St. Nicholas) Day**. – NCSML & Czech Village
11 **Museum Guild 6th Annual Cookie Walk**. – NCSML
14 **Czech Heritage Foundation Meeting** – NCSML, 7:00 PM
-